



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
16 June 2008
Russian
Original: English

Шестьдесят вторая сессия

Пункт 156 повестки дня

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Стивен Ссенабуля **Нкайиву** (Уганда)

I. Введение

1. На своем 3-м пленарном заседании 21 сентября 2007 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят второй сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре», и передать его Пятому комитету.

2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 40-м и 51-м заседаниях 12 мая и 13 июня 2008 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/62/SR.40 и 51).

3. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре за период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года (A/62/611);

б) доклад Генерального секретаря о бюджете Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года (A/62/679);

с) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/62/781/Add.3);

д) записку Генерального секретаря о порядке финансирования Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре на период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года (A/62/817).



II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/62/L.42

4. На своем 51-м заседании 13 июня 2008 года Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре» (A/C.5/62/L.42) и представленный представителем Уганды и Докладчиком Комитета по итогам неофициальных консультаций.

5. Перед началом рассмотрения этого проекта резолюции Секретарь Комитета внес в текст следующие устные поправки:

а) в пункте 1 постановляющей части после даты «30 июня 2006 года» был добавлен союз «и» и опущены слова «и 62/___ от _____»;

б) в пункте 12 постановляющей части после «60/266» был добавлен союз «и» и опущены слова «и 62/___».

6. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/62/L.42 с внесенными в него устными поправками без голосования (см. пункт 7).

III. Рекомендация Пятого комитета

7. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре¹, соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам², записку Генерального секретаря о порядке финансирования Миссии³ и устное заявление, сделанное Председателем Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴,

ссылаясь на резолюцию 690 (1991) Совета Безопасности от 29 апреля 1991 года, в которой Совет учредил Миссию Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре, и последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Миссии и последней из которых является резолюция 1813 (2008) от 30 апреля 2008 года — в ней Совет продлил мандат Миссии до 30 апреля 2009 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 45/266 от 17 мая 1991 года о финансировании Миссии и свои последующие резолюции и решения по этому вопросу, последней резолюцией из которых является резолюция 61/290 от 29 июня 2007 года,

вновь подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

с признательностью отмечая внесение добровольных взносов на финансирование Миссии,

сознавая важность предоставления Миссии финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю возложить на руководителя Миссии задачу по подготовке в будущем бюджетных предложений в полном соответствии с положениями резолюций Генеральной Ассамблеи 59/296 от 22 июня 2005 года, 60/266 от 30 июня 2006 года и 61/276 от 29 июня 2007 года, а также других соответствующих резолюций;

¹ A/62/611 и A/62/679.

² A/62/781/Add.3.

³ A/62/817.

⁴ См. A/C.5/62/SR.40.

2. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре по состоянию на 31 марта 2008 года, в том числе задолженность по взносам в размере 46,8 млн. долл. США, что составляет примерно 7 процентов от общей суммы начисленных взносов, с озабоченностью отмечает, что только 68 государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

3. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Миссии в полном объеме;

4. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

5. *выражает обеспокоенность также* по поводу задержек, с которыми сталкивается Генеральный секретарь в связи с развертыванием и обеспечением достаточными ресурсами некоторых созданных в последнее время миссий по поддержанию мира, в частности в Африке;

6. *особо отмечает*, что для всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении порядка финансирования и административных процедур;

7. *особо отмечает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

8. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю обеспечивать максимально возможное использование средств и имущества, имеющихся на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, с тем чтобы свести к минимуму расходы на закупки для Миссии;

9. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам², а также в устном заявлении Председателя Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴, и просит Генерального секретаря обеспечить их выполнение в полном объеме;

10. *постановляет* не утверждать создание должности категории полевой службы в Архивной группе;

11. *постановляет также* выделить средства по статье «Временный персонал общего назначения» для финансирования должности национального сотрудника категории общего обслуживания в Архивной группе в течение одного года и просит Генерального секретаря представить повторное обоснование необходимости сохранения этой должности в контексте следующего бюджетного документа;

12. *просит* Генерального секретаря обеспечить выполнение в полном объеме соответствующих положений ее резолюций 59/296, 60/266 и 61/276;

13. *просит также* Генерального секретаря принимать все необходимые меры для обеспечения функционирования Миссии с максимальной эффективностью и экономией;

14. *просит далее* Генерального секретаря в целях сокращения расходов по персоналу категории общего обслуживания продолжать прилагать усилия по использованию в Миссии на должностях категории общего обслуживания местного персонала соразмерно потребностям Миссии;

Доклад об исполнении бюджета за период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года

15. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Миссии за период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года⁵;

Порядок финансирования на период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года

16. *принимает к сведению также* записку Генерального секретаря о порядке финансирования Миссии на период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года³;

17. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре сумму в размере 1 754 200 долл. США на содержание Миссии в период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года в дополнение к сумме в размере 46 471 700 долл. США, уже ассигнованной для Миссии на тот же период согласно резолюции 61/290 Генеральной Ассамблеи;

Финансирование дополнительных ассигнований на период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года

18. *постановляет также*, с учетом суммы в размере 46 471 700 долл. США, уже пропорционально распределенной согласно резолюции 61/290 Генеральной Ассамблеи, пропорционально распределить между государствами-членами дополнительную сумму в размере 1 754 200 долл. США на финансирование Миссии в период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции 61/243 от 22 декабря 2006 года, и с учетом шкалы взносов на 2007 и 2008 годы, установленной в ее резолюции 61/237 от 22 декабря 2006 года;

19. *постановляет далее*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года, учесть сумму уменьшения сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 235 000 долл. США, относящуюся к финансовому периоду с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года, в сумме, подлежащей пропорциональному распределению между государствами-членами, как это предусмотрено в пункте 18 выше;

⁵ A/62/611.

Бюджетная смета на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года

20. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре сумму в размере 47 702 500 долл. США на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года, включая сумму в размере 45 600 800 долл. США на содержание Миссии, сумму в размере 1 832 100 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 269 600 долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

Финансирование ассигнований на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года

21. *постановляет также* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 39 752 080 долл. США на период с 1 июля 2008 года по 30 апреля 2009 года в соответствии с уровнями, обновленными в резолюции 61/243 Генеральной Ассамблеи, и с учетом шкалы взносов на 2008 и 2009 годы, установленной в ее резолюции 61/237;

22. *постановляет далее*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X), зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 21 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 1 909 500 долл. США, включающих сметные поступления по плану налогообложения персонала в размере 1 745 080 долл. США, утвержденные для Миссии, пропорциональную долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в размере 146 670 долл. США, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в размере 17 750 долл. США, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

23. *постановляет* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 7 950 420 долл. США из расчета 3 975 208 долл. США на период с 1 мая по 30 июня 2009 года в месяц в соответствии с уровнями, обновленными в резолюции 61/243 Генеральной Ассамблеи, и с учетом шкалы взносов на 2009 год, установленной в ее резолюции 61/237, при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата Миссии;

24. *постановляет также*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X), зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 23 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 381 900 долл. США, включающих сметные поступления по плану налогообложения персонала в размере 349 020 долл. США, утвержденные для Миссии, пропорциональную долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в размере 29 330 долл. США, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в размере 3550 долл. США, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

25. *постановляет* далее зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Миссией, как это предусмотрено в пункте 21 выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на общую сумму 2 903 700 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2007 года, в соответствии с уровнями, обновленными в резолюции 61/234 Генеральной Ассамблеи, и с учетом шкалы взносов на 2007 год, установленной в ее резолюции 61/237;

26. *постановляет* зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Миссией, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке и прочих поступлениях на общую сумму 2 903 700 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2007 года, в соответствии со схемой, изложенной в пункте 25 выше;

27. *постановляет также* учесть сумму уменьшения сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 345 700 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2007 года, в суммах, подлежащих зачислению из суммы в размере 2 903 700 долл. США, упомянутой в пунктах 25 и 26 выше;

28. *особо отмечает*, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

29. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего в деятельности Миссии под эгидой Организации Объединенных Наций, с учетом положений пунктов 5 и 6 резолюции 1502 (2003) Совета Безопасности от 26 августа 2003 года;

30. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Миссии как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблей;

31. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестидесятой третьей сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре».